



# SKYTRONIC

## Gitaarversterker type 173.033

---

### *Gebruiksaanwijzing*

---

***Veiligheid, sluit de gitaarversterker altijd aan op een van randaarde voorzien stopcontact of verlengkabel met randaarde.***

---

Uw SkyTec gitaarversterker is voorzien van regelmogelijkheden voor klankkleur en overdrive geluidseffect.

#### **Inschakelen**

Sluit uw elektrische gitaar aan door middel van een 6mm jackplug op de ingang 'INPUT' links op het front van de versterker. Schakel de versterker in door de netschakelaar 'POWER' in te drukken. Het indicatielampje moet nu gaan branden.

### Volumeregeling en instelling distortion geluidseffect

De meest links geplaatste draaiknop 'GAIN' regelt het Overdrive effect. Experimenteer met de instelling totdat het door u gewenste geluidseffect is bereikt. Het wordt geregeld door de draaiknop 'VOLUME'.

### Instelling klankkleur

Met de draaiknoppen TREBLE/MIDDLE en BASS kunt u de door u gewenste klankkleur instellen. TREBLE regelt het hoge tonen bereik, MIDDLE en BASS respectievelijk het middengebied en de lage tonen.

### Aansluitingen

Op de voorzijde bevindt zich een aansluiting voor een hoofdtelefoon. U kunt hiervoor elke laagohmige stereohoofdtelefoon met 6 mm jackplug gebruiken. Is de hoofdtelefoon aangesloten, dan wordt de ingebouwde luidspreker uitgeschakeld.

## ***Technische gegevens***

Aansluitspanning: 230V~50Hz  
Uitgangsvermogen: 20 Watt (RMS)  
Luidspreker: 20 cm, 8 Ohm  
Afmetingen: 33 x 36 x 20 cm (hxbxd)  
Gewicht: 7,8 kg

# SKYTRONIC

## Guitar Amplifier Type 173.033

---

### *Instruction Manual*

---

***For safety reasons, only plug the amplifier into an earthed wall or extension socket.***

---

Your SkyTec guitar amplifier is featuring controls for tone and overdrive.

#### Switching on

Connect your electrical guitar to the INPUT terminal on the top left side of the amplifier via a 6.35mm jack plug. Push the 'POWER' button. The indicator lights up.

### **Volume Control and Special Effects**

The button GAIN on the left side control the Distortion sound effect. Turn button to the right. Try out several settings until you get the desired sound effect. The volume is set via the VOLUME control.

### **Tone Control**

The Treble, Middle and Bass controls set the desired tone. 'TREBLE' controls the high frequencies, 'MIDDLE' the mid range frequencies and 'BASS' the low frequencies.

### **Connections**

On the front side of the amplifier a headphones plug allows you to connect any low level stereo headphones with a 6.35mm jack plug. If headphones are connected, the built-in speaker is automatically disabled.

### ***Specifications***

Power supply:	240V~50Hz
Output power:	20 W (RMS)
Speaker:	20 cm, 8 Ohm
Dimensions:	33 x 36 x 20 cm (hxbxd)
Weight:	7,8 kg

# SKYTRONIC

## Amplificateur de Guitare Type 173.033

---

### *Mode d'Emploi*

---

***Pour des raisons de sécurité, branchez l'amplificateur uniquement sur une prise avec terre***

---

Votre amplificateur de guitare SkyTec offre des possibilités de réglage pour la tonalité et l'effet 'overdrive'.

#### **Mise sous tension**

Branchez votre guitare électrique sur la fiche jack 6,35mm de la fiche 'INPUT' sur la gauche de la façade de l'amplificateur. Mettez l'amplificateur sous tension en appuyant sur l'interrupteur 'POWER'. Le voyant s'allume.

### **Réglage du volume et de Distortion**

Le bouton à l'extrême gauche 'GAIN' commande l'effet sonore Distortion. Tournez le bouton vers la droite. Faites des essais jusqu'à ce que vous obteniez l'effet sonore recherché. Le volume est réglé par le contrôle VOLUME.

### **Réglage de tonalité**

Les boutons Treble/Middle/Bass vous permettent de régler la tonalité souhaitée. 'TREBLE' contrôle des hautes fréquences, 'MIDDLE' les moyennes et 'BASS' les basses fréquences.

### **Connexions**

Sur la façade se trouve une fiche pour connecter un casque stéréo de bas niveau équipé d'une fiche jack 6,35mm. Lorsque le casque est connecté, le haut-parleur intégré est coupé.

## **Caractéristiques techniques**

Alimentation:	230V~50Hz
Puissance de sortie:	20 W (RMS)
Haut-parleur:	20 cm, 8 Ohm
Dimensions:	33 x 36 x 20 cm (hxlxp)
Poids:	7,8 kg

# SKYTRONIC

## Gitarrenverstärker Type 173.033

---

### *Bedienungsanleitung*

---

***Aus Sicherheitsgründen darf der Gitarrenverstärker nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.***

---

Ihr SkyTec Gitarrenverstärker verfügt über Regler für Klangfarbe und Overdrive.

#### **Einschalten**

Schliessen Sie die Elektrogitarre an die 6,35mm Klinkenbuchse ‚INPUT‘ ganz links auf der Vorderseite an. Drücken Sie den ‚POWER‘ Schalter, um den Verstärker einzuschalten. Die Betriebslampe leuchtet auf.

### Einstellung der Lautstärke und der Distortion

Der ganz links angeordnete Drehregler ‚GAIN‘ steuert das Distortion Klangeffekt. Drehen Sie der Regler nach rechts. Probieren Sie die Einstellung bis der gewünschte Effekt erzielt wird. Die Lautstärke wird mit dem VOLUME Regler eingestellt.

### Einstellung der Klangfarbe

Mit den Drehreglern Treble/Middle/Bass können Sie die gewünschte Klangfarbe einstellen. ‚TREBLE‘ regelt die hohen Töne, ‚MIDDLE‘ die mittleren und ‚BASS‘ die tiefen Töne.

### Anschlüsse

Auf der Frontseite befindet sich ein Anschluss für einen Kopfhörer. Jeder niederohmige Stereokopfhörer mit 6,35mm Klinkenstecker kann hier angeschlossen werden. Wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist, ist der eingebaute Lautsprecher automatisch abgeschaltet.

## **Technische Daten**

Versorgung:	230V~50Hz
Ausgangsleistung:	20 W (RMS)
Lautsprecher:	20 cm, 8 Ohm
Abmessungen:	33 x 36 x 20 cm (HxBxT)
Gewicht:	7,8 kg

# SKYTRONIC

## Guitarforstærker type 173.033

---

### *Brugsanvisning*

---

***Da dette apparat skal tilsluttes 230V lysnet, er det forbundet med livsfare at foretage indgreb mens netspændingen er tilsluttet.***

---

Deres nye SkyTec guitarforstærker indeholder bl.a. kontroller for justering af tonebillede og overdrive.

#### *Tilslutning*

Tilslut Deres el-guitar til jackbøsningen mærket "INPUT" via standard 6.35mm jackstik. Tryk på "POWER" for at tænde apparatet. LED indikatoren lyser op.

### Lydstyrkekontrol og special effekt

De knap "GAIN" giver mulighed for at opnå Distortion lydeffekter. Prøv forskellige indstillinger af disse knap, indtil den ønskede effekt opnås. Den lydstyrke kontrolleres via knappen "VOLUME".

### Tonekontrol

Med knapperne Treble, Middle og Bass kan det perfekte tonebillede indstilles. Knapperne justerer henholdsvis diskant, mellemtone og bas frekvenserne.

### Tilslutninger

På forsiden af forstærkeren, er der tilslutningsbøsning til hovedtelefon. Forstærkerens interne højttaler frakobles automatisk, mens hovedtelefonen er tilkoblet.

## **Tekniske data**

Strømforsyning:	230V~50Hz
Udgangseffekt:	20 Watt (RMS)
Højttaler:	20 cm, 8 Ohm
Dimensioner:	33 x 36 x 20 cm (hxbxd)
Vægt:	7,8 kg